



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/5/CAF/3  
19 February 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Пятая сессия

Женева, 4–15 мая 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С)  
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Центральноафриканская Республика**

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных шестью заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **Объем международных обязательств**

1. Организация "Действия христиан против пыток – Центральноафриканская Республика" (ДХПП-ЦАР) и Международная федерация действий христиан против пыток (МФДХПП) подчеркнули, что Центральноафриканская Республика еще не ратифицировала второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, которая по-прежнему фигурирует в разрабатываемых проектах уголовного кодекса и кодекса военной юстиции<sup>2</sup>.
2. Международная федерация лиг за права человека (МФПЧ) и Центральноафриканская лига за права человека (ЦАЛПЧ) рекомендовали центральноафриканским властям ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, соответствующим образом согласовать положения внутреннего права и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup>.
3. Центр наблюдения за процессами внутреннего перемещения (ЦНВП) рекомендовал ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах<sup>4</sup>.

## **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

4. МФПЧ и ЦАЛПЧ рекомендовали властям пригласить специальных докладчиков Организации Объединенных Наций посетить страну<sup>5</sup>.

### **B. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права**

#### **1. Равенство и недискриминация**

5. ДХПП-ЦАР/МФДХПП указали, что не принято никаких мер для приведения Семейного кодекса в соответствие с международными документами, запрещающими

любую форму дискриминации в отношении женщин, и дополнительно отметили, что в этом Кодексе официально признана полигамия<sup>6</sup>.

6. Согласно ЦНВП, перемещенные дети из числа представителей групп меньшинств, таких как пель, сталкиваются с дискриминацией по признаку этнического происхождения, поскольку многие принимающие общины неверно воспринимают всех представителей пель как дорожных грабителей<sup>7</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

7. МФПЧ и ЦАЛПЧ указали, что с 1996 года Центральноафриканскую Республику сотрясают военно-политические конфликты, и в частности столкновения между правительственными силами и мятежной частью армии, а позднее – между правительственными силами и группами повстанцев. Непрекращающаяся вооруженная борьба за власть сопровождается серьезными нарушениями прав человека и норм международного гуманитарного права, погружая гражданское население в атмосферу полного отсутствия физической и экономической безопасности. Вопреки различным мирным соглашениям, и в частности соглашению о прекращении огня и установлении мира, заключенному в Либревиле в июне 2008 года между правительством и двумя наиболее активными группами повстанцев – Народной армией за восстановление республики и демократии (НАВРД) и Союзом демократических сил за объединение (СДСО), столкновения продолжаются и влекут за собой вопиющие нарушения норм международного гуманитарного права и прав человека<sup>8</sup>. Согласно этим организациям, триединое решение, предполагающее заключение мирного соглашения, объявления амнистии и организацию политического диалога, до сих пор еще ни разу не позволяло добиться прочного мира из-за отсутствия реальной политической воли к устранению причин конфликтов и обеспечению уважения основных свобод, восстановлению правового государства, борьбе с безнаказанностью и коррупцией и укреплению экономической и социальной системы<sup>9</sup>.

8. Согласно МФПЧ и ЦАЛПЧ, со второй половины 2005 года столкновения между центральноафриканской армией и группами повстанцев, базирующимися на севере страны, сопровождаются казнями гражданских лиц без надлежащего судебного разбирательства, сексуальным насилием, актами пыток, систематическими грабежами, в результате чего более 100 000 человек были вынуждены покинуть места проживания, опасаясь за свою жизнь<sup>10</sup>. ДХПП-ЦАР и МФДХПП также указали на распространение стрелкового оружия, следствием чего являются многочисленные нарушения прав человека<sup>11</sup>.

9. МФПЧ и ЦАЛПЧ отметили, что в период со второй половины 2005 года по конец 2007 года печальной иллюстрацией действий некоторых подразделений центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС) стали грубые нарушения в ходе наступательных операций против повстанческих групп. Имеются многочисленные сообщения о применявшейся армией – в основном Президентской гвардией – практике поджога любых жилищ, оказавшихся на их пути. Некоторые военнослужащие прибегали также к казням гражданских лиц, которых они считали повстанцами, без надлежащего судебного разбирательства<sup>12</sup>. Аналогичная информация была представлена Организацией по наблюдению за осуществлением прав человека (ОНОПЧ), которая предприняла миссию по установлению фактов в Центральноафриканской Республике в феврале 2007 года и собрала документальные подтверждения широкомасштабных нарушений прав человека правительственными силами, особенно элитными подразделениями Президентской гвардии, и группами повстанцев на севере страны в период 2006–2007 годов. После опубликования доклада о проведении этой миссии правительство предложило исследователям ОНОПЧ еще раз оценить положение в области прав человека на севере страны и обсудить с представителями правительства возможные меры по улучшению этого положения. ОНОПЧ провела последующее исследование в марте 2008 года. ОНОПЧ указала, что в докладе по итогам миссии по установлению фактов, предпринятой в 2007 году, содержались документальные подтверждения нарушений, имевших место как на северо-востоке, так и на северо-западе страны; ее же исследователям не удалось проверить наличие нарушений в северо-восточных районах из-за ограниченности средств материально-технического обеспечения и времени<sup>13</sup>.

10. ОНОПЧ также заявила, что правительственные силы безопасности несут ответственность за большинство нарушений прав человека, совершенных на северо-западе страны с 2005 по 2007 год, однако количество этих нарушений сократилось, поскольку в середине 2007 года основная часть сил Президентской гвардии была выведена из этого района. Силы Президентской гвардии на севере страны были заменены подразделениями ЦАВС, причем специально для повышения дисциплины были назначены хорошо подготовленные командиры. ОНОПЧ далее отметила, что, хотя солдаты ЦАВС и несут ответственность за кражи и преследования гражданских лиц, которые имели место в 2008 году, особенно на блокпостах и пропускных пунктах на северо-западе страны, масштабы актов насилия против гражданских лиц, по всей видимости, не выходили за рамки отдельных инцидентов<sup>14</sup>.

11. МФПЧ и ЦАЛПЧ также указали, что в 2007 году президент Бозизе лично посетил Нгаундае и Бокарангу, где имели место серьезные бесчинства со стороны ЦАВС, и что, попросив прощения у населения, он распорядился применить к военнослужащим соответствующие санкции и потребовал, чтобы отдельные из них были доставлены в

Босембеле и Банги, где они должны были предстать перед судом. Этот яркий жест имел некоторые позитивные последствия на местах. В частности, в 2008 году центральноафриканские военнослужащие прекратили проводить политику выжженной земли<sup>15</sup>.

12. Согласно ОНОПЧ, в результате вывода подразделений Президентской гвардии из северных районов страны там образовался дефицит сил, способных поддерживать безопасность, а регулярные вооруженные силы не справляются с этой задачей. Повстанческие группировки и банды уголовников имеют возможность совершать преступления против гражданского населения этого региона в полной безнаказанности, а правительству явно не хватает возможностей для эффективной защиты гражданского населения. Гражданское население на севере страны подвергается насилию и преследованиям со стороны многочисленных вооруженных групп. В северо-западных районах боевики из повстанческих сил НАВРД несут ответственность за незаконные убийства, изнасилования и хищения имущества. В 2008 году число преступлений, совершенных представителями НАВРД, увеличилось, и они затронули даже те районы, из которых год назад не поступало никаких сообщений<sup>16</sup>.

13. ОНОПЧ дополнительно указала, что с января 2008 года национальная армия соседнего государства совершает трансграничные налеты на деревни в северо-западных районах страны, убивая гражданских жителей, сжигая дома и угоняя скот<sup>17</sup>. Кроме того, как указала ОНОПЧ, с начала 2008 года в удаленных районах юго-восточной части Центральноафриканской Республики активизировались действия Армии сопротивления Бога, которая заявила о своем присутствии рядом с нападением между городами Обо и Бамбути в феврале и начале марта 2008 года, в ходе которых были похищены 150 гражданских жителей, в том числе 55 детей<sup>18</sup>.

14. ОНОПЧ далее подчеркнула, что в минувшем году отмечалось резкое увеличение числа, масштабов и частотности нападений, совершаемых организованными бандами преступников, известными как "зарагинас", которые создают наибольшую угрозу для гражданского населения на севере страны. ОНОПЧ дополнительно указала, что банды "зарагинас" не являются участниками конфликта; их цели носят чисто экономический характер, а тактика включает захват заложников, которых они убивают в случае неполучения требуемого выкупа<sup>19</sup>.

15. ОНОПЧ рекомендовала приложить все возможные усилия для борьбы с беззаконием и защиты гражданского населения северных районов от налетов НАВРД, сил национальной армии соседней страны, бандитов "зарагинас" и всех других вооруженных групп, включая правительственные силы безопасности, и направить в районы,

затрагиваемые действиями "зарагинас" и кочующих преступников, армейские подразделения, полицию и ресурсы, с тем чтобы защитить гражданское население от дальнейших нападений<sup>20</sup>.

16. Согласно ЦНВП, все основные повстанческие группы НАВРД, Демократический фронт центральноафриканского народа (ДФЦАН) и СДСО признают, что они вербуют детей и используют их в боевых действиях. Совместное соглашение с правительством и ЮНИСЕФ о разоружении, демобилизации и реинтеграции подписал лишь СДСО. ЦНВП рекомендовал правительству поощрять группы повстанцев к освобождению всех детей в возрасте до 18 лет, которые в настоящее время состоят в их рядах, и прекращению дальнейшей вербовки и использования детей в соответствии с международными обязательствами, согласно резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности, и итогами дискуссий со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, состоявшихся в мае 2008 года<sup>21</sup>. Он также рекомендовал правительству тесно сотрудничать с ЮНИСЕФ в деле установления того, имеются ли в центральноафриканских вооруженных силах дети в возрасте до 18 лет, и если да, то демобилизовать их в соответствии с международными обязательствами<sup>22</sup>, и в рамках реформы системы обеспечения безопасности пересмотреть учебные материалы, используемые силами безопасности, с тем чтобы включить в них всеобъемлющую подготовку по вопросам защиты детей в качестве превентивной меры для предотвращения набора детей в состав вооруженных сил<sup>23</sup>.

17. В сентябре 2008 года, как отметила ОНОПЧ, в ЦАВС создано Управление по международному гуманитарному праву, которое отвечает за распространение информации о законах ведения войны среди военнослужащих вооруженных сил<sup>24</sup>. ОНОПЧ рекомендовала провести обзор и пересмотреть учебную программу для сил безопасности, ЦАВС, и особенно Президентской гвардии, в целях обеспечения всеобъемлющей подготовки по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, включая правовые нормы, касающиеся применения силы и защиты гражданского населения и гражданских объектов, и издать четкие распоряжения для ЦАВС, Президентской гвардии и других соответствующих государственных структур, действующих в этой области, с тем чтобы они выполняли свои обязательства согласно нормам национального законодательства и международного права, которые касаются защиты гражданского населения и гражданского имущества<sup>25</sup>. Аналогичную рекомендацию высказали МФПЧ и ЦАЛПЧ<sup>26</sup>.

18. ДХПП-ЦАР и МФДХПП отметили, что Центральноафриканское управление по борьбе с бандитизмом (ЦАУББ) больше не практикует, как это было ранее, казни без надлежащего судебного разбирательства, но против лиц, ответственных за эти

общеизвестные нарушения, до сих пор не возбуждено никаких преследований<sup>27</sup>. Эти организации рекомендовали государству привлекать к ответственности и наказывать на систематической и соразмерной основе всех лиц, виновных в совершении любых актов пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, включая акты, совершенные сотрудниками ЦАУББ, и положить конец внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства и произвольным казням посредством их запрещения и эффективного привлечения виновных к судебной ответственности<sup>28</sup>.

19. Кроме того, МФПЧ и ЦАЛПЧ указали на ряд сообщений о грубых нарушениях прав человека, совершенных центральноафриканскими силами безопасности против членов повстанческих групп, содержащихся под стражей. Согласно этим сообщениям, пытки и жестокое обращение являются широко распространенной практикой, применяемой в условиях полной безнаказанности<sup>29</sup>.

20. Согласно ДХПП-ЦАР и МФДХПП, тюрьмы и другие места содержания под стражей в Центральноафриканской Республике не соответствуют положениям Минимальных стандартных правил обращения с заключенными. В центре содержания под стражей Нгарамба в Банги переполненность камер носит характер хронической проблемы, а в некоторых блоках в камерах не хватает света и лица, содержащиеся под стражей, спят прямо на полу. Лица, содержащиеся под стражей, страдают чесоткой, некоторые болеют инфекционными болезнями, такими как пневмопатия, а медикаменты нередко расхищаются персоналом учреждения. Содержащиеся под стражей лица очень плохо питаются, поскольку качество и количество продуктов питания являются неудовлетворительными. Кроме того, согласно этим же организациям, проблема переполненности камер усугубляется несоблюдением установленной продолжительности задержания, которая по закону составляет 48 часов<sup>30</sup>. ДХПП-ЦАР и МФДХПП рекомендовали государству применять практику, соответствующую Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, принять экстренные меры для борьбы с переполненностью камер, отдавая предпочтение мерам, составляющим альтернативу заключению под стражу, особенно в отношении лиц, осужденных за совершение мелких правонарушений, или лиц, содержащихся в условиях предварительного заключения на протяжении многих лет, и принять необходимые меры для обеспечения доступа лиц, содержащихся под стражей, к медицинским услугам и их надлежащего питания<sup>31</sup>.

21. МФПЧ и ЦАЛПЧ сообщили также, что, согласно данным Организации Объединенных Наций, сексуальным насилием затронуты свыше 15% женщин и девочек на севере страны. 15 декабря 2006 года был принят закон о защите женщин от актов насилия, однако он остается неизвестным для населения и в основном не применяется.

Эти организации дополнительно указали, что, согласно этому закону, Генеральный прокурор и уполномоченные сотрудники судебной полиции могут обращаться в суды в случае актов насилия в отношении женщин и что это положение ни разу не применялось<sup>32</sup>. Они рекомендовали соответствующим центральноафриканским властям осуществлять предоставленные им полномочия возбуждать судебные процедуры против лиц, виновных в совершении актов насилия в отношении женщин, в соответствии с законом о защите женщин от актов насилия и организовать национальную кампанию против насилия в отношении женщин<sup>33</sup>.

22. ДХПП-ЦАР и МФДХПП указали, что в восточных районах страны очень широко распространена практика калечения женских половых органов<sup>34</sup>.

23. Организация "Глобальная инициатива за прекращение всех телесных наказаний детей" (ГИПВТНД) указала, что законодательство допускает телесные наказания детей в школах и в учреждениях системы альтернативного ухода, а также в домашних условиях, согласно концепции родительской власти, и что законы против насилия и надругательств не рассматриваются как запрещающие телесные наказания детей. ГИПВТНД не смогла оценить степень законности телесных наказаний в пенитенциарной системе в качестве меры наказания за совершенное преступление и в качестве дисциплинарной меры в учреждениях этой системы. Она напомнила, что в 2000 году после рассмотрения первоначального доклада государства Комитет по правам ребенка выразил озабоченность по поводу телесных наказаний детей и рекомендовал государству "положить конец всем актам насилия в отношении детей, включая телесные наказания"<sup>35</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права**

24. Согласно ДХПП-ЦАР и МФДХПП, в судебной системе явно процветает коррупция, а также имеет место давление исполнительной власти на судей<sup>36</sup>. МФПЧ и ЦАЛПЧ рекомендовали властям предоставлять системе правосудия достаточные средства для целей реконструкции и должного оснащения судов, расширения штатов судебных органов, предоставления судебной помощи и обеспечения независимости системы правосудия<sup>37</sup>.

25. ДХПП-ЦАР и МФДХПП рекомендовали государству привести разрабатываемые в настоящее время Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и Кодекс военной юстиции в соответствие с международными юридическими документами, особенно в вопросах, касающихся ограничения продолжительности предварительного заключения,



доступа лиц, содержащихся под стражей, к адвокату, врачу и родственникам и отмены смертной казни<sup>38</sup>.

26. ОНОПЧ указала, что правительство предприняло некоторые шаги для борьбы с безнаказанностью в виде привлечения к ответственности отдельных служащих сил безопасности, признанных виновными в совершении таких преступлений, как кражи и нападения, но в основном правительство закрывает глаза на злоупотребления, совершаемые его силовыми структурами. Правительство так и не привлекло к суду или даже дисциплинарной ответственности старших командиров Президентской гвардии, ответственных за злоупотребления, имевшие место в 2006–2007 годах, которые, возможно, достигали уровня военных преступлений<sup>39</sup>.

27. Аналогичную информацию передали МФПЧ и ЦАЛПЧ, которые указали, что Центральноафриканская Республика до сих пор не привела свое внутреннее законодательство в соответствие с положениями Римского статута Международного уголовного суда и что международные преступления, определенные в Статуте Суда, не фигурируют ни в Уголовном кодексе, ни в Кодексе военной юстиции<sup>40</sup>. Эти организации рекомендовали властям принять закон, интегрирующий Статут Суда в систему внутреннего права, с тем чтобы, в частности, включить в Уголовный кодекс и Кодекс военной юстиции военные преступления, преступление геноцида и преступления против человечности<sup>41</sup>.

28. ДХПП-ЦАР и МФДХПП указали, что, несмотря на имеющиеся заявления о совершенных преступлениях, прокуратура не возбудила никаких преследований против определенных элементов сил обороны и повстанческих групп, неоднократно совершавших нарушения прав человека. Таким образом, потерпевшие не имеют никаких эффективных средств правовой защиты и не могут претендовать на возмещение ущерба. В этом контексте, несмотря на отсутствие преследований, Прокурору Международного уголовного суда недавно было направлено ходатайство о прекращении производства по делам о нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, совершенных на северо-востоке и северо-западе страны некоторыми военнослужащими ЦАВС и некоторыми повстанческими группами, и о передаче этих дел в национальную систему правосудия. Как утверждают ДХПП-ЦАР и МФДХПП, этот демарш ведет к усугублению безнаказанности, поскольку на самом деле никто не будет привлечен к ответственности<sup>42</sup>.

29. Согласно МФПЧ и ЦАЛПЧ, 13 октября 2008 года Президент Республики объявил о принятии закона о всеобщей амнистии, который охватывает все преступления, совершенные с 2005 года, за исключением международных преступлений<sup>43</sup>. По мнению

этих организаций, власти пренебрежительно относятся к потерпевшим и считают, что этот закон должен создать условия для проведения политического диалога с участием всех заинтересованных сторон<sup>44</sup>. По мнению тех же организаций, с 2007 года со стороны властей можно слышать многочисленные публичные заявления, в которых говорится об их готовности наказывать и привлекать к ответственности военнослужащих ЦАВС, виновных в совершении тяжких преступлений<sup>45</sup>, однако имеются сомнения относительно того, насколько реальной является эта готовность, а также относительно способности центральноафриканских судов заниматься такими делами<sup>46</sup>. Согласно ОНОПЧ, разногласия между повстанцами и правительством по поводу закона об амнистии чревата угрозой срыва мирного процесса. Лидеры повстанцев заявляют, что амнистия снимает с государственных служащих ответственность за военные преступления<sup>47</sup>.

30. ОНОПЧ рекомендовала провести расследования и привлечь к ответственности виновных в нарушениях законов ведения войны и причастных к ним высокопоставленных должностных лиц, включая ответственных командиров, вне зависимости от звания и должности<sup>48</sup>; обеспечить, чтобы ни одно лицо, ответственное в совершении серьезных нарушений международных норм в области прав человека и норм международного гуманитарного права за период с марта 2003 года, включая любые преступления, оговоренные в Римском статуте Международного уголовного суда, в том числе лица, на которых лежит непосредственная индивидуальная уголовная ответственность и которые отвечают за отдачу приказов, не пользовалось иммунитетом или амнистией в отношении проведения расследований или привлечения к судебной ответственности; в частности, провести расследование и привлечь к ответственности любых действующих или бывших военнослужащих базирующегося в Босангоа подразделения Президентской гвардии в связи с индивидуальными действиями и отданными приказами в рамках преступлений, по которым ОНОПЧ представила документальные материалы, а также других нарушений прав человека и нарушений международного гуманитарного права; и всесторонне сотрудничать с Международным уголовным судом и оказывать содействие в любых расследованиях, проводимых им в стране<sup>49</sup>.

31. ДХПП-ЦАР и МФДХПП рекомендовали государству принять необходимые меры для борьбы с безнаказанностью, и в частности обеспечить возможность эффективного обжалования действий любого лица, совершившего нарушение, даже если оно имело место в ходе выполнения должностных обязанностей, а также гарантию быть заслушанным компетентным, независимым и беспристрастным судом и гарантию эффективного применения назначенных наказаний<sup>50</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

32. ААР и ИСП указали, что, согласно статье 195 Уголовного кодекса, "любой противоестественный акт между лицами одного пола, совершенный открыто или в публичном месте, рассматривается как оскорбление общественной нравственности и наказывается тюремным заключением на срок от 6 месяцев до 2 лет и штрафом в размере от 100 002 до 800 000 франков"<sup>51</sup>.

#### **5. Свобода выражения мнений и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

33. ДХПП-ЦАР и МФДХПП сообщили, что в ходе осуществления своей деятельности правозащитники постоянно подвергаются запугиваниям<sup>52</sup>. МФПЧ и ЦАЛПЧ рекомендовали властям соблюдать положения Декларации о правозащитниках, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1998 году<sup>53</sup>.

34. ААР и ИСП подчеркнули, что Центральноафриканская Республика на протяжении многих лет является ареной частых конфликтов, к числу которых относятся армейские мятежи, имевшие место в 1996 и 1997 годах, три попытки государственного переворота, имевшие место в 1999, 2001 и 2002 годах, и государственный переворот, происшедший в марте 2003 года. В результате последнего из них к власти пришел нынешний глава государства. Согласно этим организациям, смена режима, происшедшая в 2003 году, ознаменовала собой выход из порочного круга, в котором на протяжении долгого времени чередовались мятежи и конфликты, парализующие экономическую деятельность и финансовую систему, лишая государство возможности выплачивать жалование своим служащим (включая военных) и предоставлять самые элементарные общественные услуги, что вело к усилению недовольства и волнений среди населения<sup>54</sup>. ААР и ИСП дополнительно указали, что президентские и парламентские выборы в марте и мае 2005 года проходили в благоприятных условиях и что нынешний глава государства был избран по итогам второго тура выборов<sup>55</sup>.

#### **6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

35. ААР и ИСП отметили, что, имея доход на душу населения в размере около 350 долл., Центральноафриканская Республика является одной из самых бедных стран мира и что исследования, проведенные на основе финансирования по линии ПРООН в 2003 году, показали, что доля населения, проживающего за чертой бедности, составляет 72% в сельских районах и 68% в городах. Если в городских районах нищета связана

с задержками выплат заработной платы и пенсий, то в сельских районах она в основном обусловлена конфликтами, которые влекут за собой перемещение населения и снижение безопасности, а также отсутствием выхода к морю и неудовлетворительным состоянием дорог, которые становятся непроходимыми в сезон дождей<sup>56</sup>.

36. Также по сообщениям ААР и ИСП, учреждения системы здравоохранения страдают от нехватки кадров, финансовых ресурсов, медикаментов и оборудования.

Географическое распределение медицинского и парамедицинского персонала таково, что специалисты сосредоточены в основном в Банги в ущерб другим регионам<sup>57</sup>.

37. Согласно ААР и ИСП, Центральноафриканская Республика принадлежит к числу тех стран Центральной Африки, которые в наибольшей мере затронуты эпидемией ВИЧ/СПИДа. Инфицированными являются около 11% населения в возрасте от 15 до 49 лет, в том числе 22% беременных женщин. Эти организации указали, что, по данным ПРООН и ЮНИСЕФ, 66% мест в больницах занимают лица, инфицированные ВИЧ/больные СПИДом, и ВИЧ/СПИД является причиной около 86% случаев смерти среди учителей, имевших место в 2000 году. По мнению ААР и ИСП, эта ситуация в основном обусловлена нищетой и низким уровнем просвещения, отсутствием доступа к услугам диагностики и консультационным услугам, а также посредственным уровнем медицинских услуг<sup>58</sup>. Аналогичную информацию представили МФПЧ и ЦАЛПЧ<sup>59</sup>, которые рекомендовали властям активизировать программы повышения осведомленности о ВИЧ/СПИДе и организовать услуги для больных<sup>60</sup>.

38. ААР и ИСП отметили, что, согласно закону 2006 года о репродуктивном здоровье, каждый человек имеет право на удовлетворительную половую жизнь в условиях безопасности, право выбора в вопросах деторождения, что предполагает доступ к информации и использование методов планирования семьи в соответствии с установленными нормами, право доступа к медицинским услугам, которые должны позволять женщинам успешно переносить беременность и роды и которые дают парам все возможности иметь здоровых детей. Однако на практике женщинам не удается свободно осуществлять эти права в силу сохраняющихся социально-культурных стереотипов, невежества, неграмотности и нищеты<sup>61</sup>. Кроме того, женщины имеют доступ к услугам охраны репродуктивного здоровья лишь в некоторых городских районах страны, однако сохраняющиеся социально-культурные и религиозные стереотипы являются серьезным препятствием, которое надлежит преодолеть для расширения доступа к этим услугам<sup>62</sup>.

39. ААР и ИСП указали, что аборты запрещены статьей 190 Уголовного кодекса<sup>63</sup> и что, согласно результатам обследования по множественным показателям на основе гнездовой выборки за 2000 год 7,9% женщин, живущих в условиях внебрачного сожительства,

указали, что они делали аборты: 62,9% из них – 1 раз, 24,4% – 2 раза и 12,7% – более 3 раз. Показатели числа абортов в Банги на порядок ниже аналогичных показателей в сельских районах<sup>64</sup>.

## **7. Право на образование**

40. ААР и ИСП подчеркнули, что сектор образования страдает от перемещения учителей и населения в целом, следствием чего является снижение посещаемости школ, уничтожение оборудования и учебных средств из-за постоянных конфликтов, а также забастовки учителей, связанные с невыплатой заработной платы. Показатель посещаемости начальных школ, составлявший 48% в 1988 году, в 2003 году снизился до 41%. В Банги этот показатель явно выше – около 79,5%<sup>65</sup>.

## **8. Внутренне перемещенные лица и беженцы**

41. Как указал ЦНВП, Центральноафриканская Республика ратифицировала Пакт о безопасности, стабильности и развитии в районе африканских Великих озер, который вступил в силу в июне 2008 года. Статья 6 Протокола о защите и помощи для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) к этому Пакту обязывает государства не только принять национальное законодательство для интеграции Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны в систему внутреннего права, но и создать основу для обеспечения их практического применения. Согласно статье 72 центральноафриканской Конституции (2004 года), положения любого международного договора, ратифицированного государством, приобретают обязательную силу и занимают главенствующее положение по отношению к национальным законам. ЦНВП заявил, что вместе с тем по-прежнему сохраняется пробел – отсутствие конкретной правовой основы для защиты внутренне перемещенных лиц в целом и перемещенных детей – в частности. Нынешние законы не предусматривают достаточно подробной основы для рассмотрения и удовлетворения потребностей внутренне перемещенных лиц<sup>66</sup>.

42. ЦНВП рекомендовал правительству использовать Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны в качестве основы для обеспечения защиты и помощи для ВПЛ, в том числе посредством принятия национального законодательства в соответствии с обязательствами государства по Пакту о безопасности, стабильности и развитии в районе африканских Великих озер<sup>67</sup>; восстановить и усилить присутствие государства в северных районах посредством 1) восстановления общественных услуг в сферах здравоохранения, водоснабжения, санитарии и начального образования, и 2) обеспечения безопасности на основе подготовки, укомплектования и развертывания сил безопасности для защиты перемещенных общин от дальнейших нападений со стороны

банд дорожных грабителей, а также посредством обращения к программам Комиссии по миростроительству Организации Объединенных Наций за сотрудничеством и средствами для восстановления общин, затронутых конфликтом, и обеспечения должного управления, законности и проведения реформы системы обеспечения безопасности<sup>68</sup>.

43. МФПЧ напомнила, что ответственность за защиту прав перемещенных лиц лежит в первую очередь на Центральноафриканском государстве. Ввиду отсутствия защиты лиц, перемещенных в результате действий государственных властей и повстанческих групп, которые реально контролируют часть территории Центральноафриканской Республики, учреждения Организации Объединенных Наций и гуманитарные организации осуществляют программы поддержки для перемещенного населения. МФПЧ и ЦАЛПЧ указали, что гуманитарный доступ в значительной мере зависит от характера отношений между правительством и повстанческими группами и что помощь приходилось приостанавливать по крайней мере дважды в апреле 2008 года из-за столкновений между правительственными силами и элементами НАВРД<sup>69</sup>.

44. Согласно ОНОПЧ, в июле 2008 года на севере Центральноафриканской Республики, по оценкам Организации Объединенных Наций, в результате отсутствия безопасности число перемещенных лиц достигло 197 200 человек, причем во многих случаях процессы перемещения были связаны с нападениями и действиями банд "зарагинас", которые оказывали пагубное воздействие на гуманитарные операции, поскольку частные перевозчики, нанятые для доставки помощи, нередко подвергались обстрелам<sup>70</sup>. Аналогичную информацию представил ЦНВП<sup>71</sup>. Согласно МФПЧ и ЦАЛПЧ, 85 000 перемещенных лиц регулярно возвращаются к местам постоянного проживания, в частности для того, чтобы обработать землю и собрать урожай<sup>72</sup>.

45. В июле-августе 2008 года ЦНВП предпринял миссию по установлению фактов в Центральноафриканской Республике, цель которой состояла в определении потребностей перемещенных детей в защите<sup>73</sup>. Было установлено, что перемещенные дети сталкиваются с острыми проблемами в плане защиты от непрекращающегося насилия и отсутствия безопасности. Их потребности в питании, воде и санитарии, медицинской помощи и жилье по-прежнему остаются в значительной мере неудовлетворенными. ЦНВП отметил, что широко распространенная нищета и низкий уровень развития в стране затрагивают всех детей, однако перемещенные дети являются более уязвимыми. Их потребности в защите не получают должного внимания со стороны правительства или международного сообщества<sup>74</sup>.

46. Как указал ЦНВП, перемещенные дети, в отличие от других детей, пережили психологическую травму в результате совершенных на их глазах невероятно жестоких

актов насилия, таких как убийство членов семьи, когда их деревни подверглись нападению со стороны банд "зарагинас" или дорожных грабителей. В ходе таких нападений некоторые перемещенные дети были похищены для выполнения функций носильщиков похищенного имущества, а другие – завербованы в ряды вооруженных группировок. Согласно ЦНВП, перемещенные дети остро нуждаются в надлежащем жилье, поскольку в сезон дождей они вынуждены спать под открытым небом, несмотря на риск малярии или инфекционных заболеваний верхних дыхательных путей. Перемещенные дети подвергаются дополнительной экономической эксплуатации, поскольку они вынуждены работать на полях, принадлежащих принимающим общинам, в обмен на питание или за скудную плату<sup>75</sup>.

47. МФПЧ и ЦАЛПЧ отметили, что, согласно статистическим данным Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за август 2008 года, численность центральноафриканских беженцев, зарегистрированных в соседних странах, составляет 104 000 человек<sup>76</sup>.

### **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

Информация не представлена.

### **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Информация не представлена.

### **V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

Информация не представлена.

*Примечания*

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council).

*Civil society*

AAD/SRI	Association AZUR Développement, Brazzaville, Republic of the Congo ; Sexual Rights Initiative.
ACAT-RCA/FIACAT	Action des chrétiens pour l'abolition de la Torture-République Centrafricaine, Bangui, République Centrafricaine ; Fédération internationale de l'Action des chrétiens pour l'abolition de la Torture*, Paris, France.
FIDH/LCDH	Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme*, Paris, France ; Ligue centrafricaine des droits de l'Homme, Bangui, République Centrafricaine.
GIEACPC	The Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children*, London, United Kingdom.
HRW	Human Rights Watch*, Geneva, Switzerland.
IDMC	Internal Displacement Monitoring Centre, Geneva, Switzerland.

<sup>2</sup> ACAT-RCA/FIACAT, p. 2.

<sup>3</sup> FIDH/LCDH, p. 5.

<sup>4</sup> IDMC, p. 6, para. 20.

<sup>5</sup> FIDH/LCDH, p. 6.

<sup>6</sup> ACAT-RCA/FIACAT p. 2.

<sup>7</sup> IDMC, p. 1, para. 4.

<sup>8</sup> FIDH/LCDH, p. 1.

<sup>9</sup> Ibid., p. 1-2.

<sup>10</sup> Ibid., p. 1.

<sup>11</sup> ACAT-RCA/FIACAT, p. 1.

<sup>12</sup> FIDH/LCDH, p. 2.

<sup>13</sup> HRW, p. 1.

<sup>14</sup> Ibid., p. 2.

<sup>15</sup> FIDH/LCDH, p. 2.

<sup>16</sup> HRW, p. 3.

<sup>17</sup> Ibid., p. 3.

<sup>18</sup> Ibid., p. 2.



- 19 Ibid., p. 1-3.
- 20 Ibid., p. 4.
- 21 IDMC, p. 6, para. 21.
- 22 Ibid., p. 6, para. 22.
- 23 Ibid., p. 6, para. 24.
- 24 HRW, p. 2.
- 25 Ibid., p. 4.
- 26 FIDH/LCDH, p. 5.
- 27 ACAT-RCA/FIACAT p. 2.
- 28 Ibid., p. 4.
- 29 FIDH/LCDH, p. 2.
- 30 ACAT-RCA/FIACAT, p. 3.
- 31 Ibid., p. 4.
- 32 FIDH/LCDH. p. 3.
- 33 Ibid., p. 5.
- 34 ACAT-RCA/FIACAT p. 2.
- 35 GIEACPC, p. 2.
- 36 ACATRCA/FIACAT, p. 3.
- 37 FIDH/LCDH, p. 5.
- 38 ACAT-RCA/FIACAT, p. 4.
- 39 HRW, p. 2-3.
- 40 FIDH/LCDH, p. 4.
- 41 Ibid., p. 5.
- 42 ACAT-RCA/FIACAT, p. 2.
- 43 FIDH/LCDH, p. 3.
- 44 Ibid., p. 1-2.
- 45 Ibid., p. 3.
- 46 Ibid., p. 4.
- 47 HRW, p. 2
- 48 FIDH/LCDH, p. 5.
- 49 HRW, p. 4.
- 50 ACAT-RCA/FIACAT, p. 4.
- 51 AAD/SRI, p. 4, para. 14.

- 52 ACAT-RCA/FIACAT, p. 3.
- 53 FIDH/LCDH, p. 5.
- 54 AAD/SRI, p. 1, para. 2.
- 55 Ibid., p. 1-2, para. 2.
- 56 Ibid., p. 2, para. 3.
- 57 Ibid., p. 2, para. 5.
- 58 Ibid., p. 4, para. 12.
- 59 FIDH/LCDH, p. 3.
- 60 Ibid., p. 6.
- 61 AAD/SRI, p. 3, para. 8.
- 63 Ibid., p. 3, para. 9.
- 63 Ibid., p. 3, para. 10.
- 64 Ibid., p. 3-4, para. 11.
- 65 Ibid., p. 2, para. 5.
- 66 IDMC, p. 1, para. 5.
- 67 Ibid., p. 6, para. 19.
- 68 Ibid., p. 6, para. 23.
- 69 FIDH/LCDH, p. 4.
- 70 HRW, p. 3.
- 71 IDMC, p. 1, para. 1.
- 72 FIDH/LCDH, p. 4.
- 73 IDMC, p. 1, para. 2.
- 74 Ibid., p. 1, para. 3.
- 75 Ibid., p. 1, para. 4.
- 76 FIDH/LCDH, p. 4.

-----